

Ірина ОЛЕКСАНДРУК,
orcid.org/0000-0003-2701-1714

доктор філософії,
молодший науковий співробітник

Інституту мовознавства імені О. О. Потебні Національної академії наук України
(Київ, Україна) ira_oleksandruck@ukr.net

АНГЛІЗМИ У СУЧАСНІЙ ВІЙСЬКОВІЙ ЛЕКСИЦІ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ¹

У пропонуваному дослідженні на матеріалі офіційних електронних ресурсів Збройних Сил України, сторінках військових підрозділів, а також українських засобів масової інформації здійснено аналіз англословних запозичень у військовій сфері. Розглянуто основні чинники, що впливають на процеси запозичення іноземних слів.

Метою статті є виявлення та аналіз особливостей функціонування англізмів у сучасній військовій лексиці української мови.

У результаті аналізу досліджуваного матеріалу встановлено, що в сучасній українській військовій лексиці виразно представлено англізми на позначення військової техніки, озброєння, спорядження, військових професій та посад, комунікації в армії, а також загальних військових термінів. Зафіксовано найменування позивних, частина з яких адаптована до норм української графіки. Наведені приклади яскраво ілюструють активне функціонування англословних запозичень у сучасній військовій лексиці.

У досліджуваному матеріалі зафіксовано запозичення, як адаптовані до української графічної системи, так і ті, що зберігають первинне іноземне написання. Виділено використання складних, гібридних комбінацій. Зазначено, що англізми військової сфери, адаптуючись до норм української мови, утворюють нові словотвірні моделі, збагачуючи її лексичний склад.

Встановлено, що новітні англословні запозичення, пов'язані з військовою сферою, у процесі засвоєння українською мовою здатні формувати словотвірні гнізда та ланцюги. Визначено продуктивність суфіксального та префіксального способів творення нових слів від мовних одиниць англійського походження. За допомогою словотвірних формантів утворюються прикметники від назв осіб за професією; дієслова на позначення дії, пов'язаної з використанням військової зброї; іменники на позначення осіб за родом діяльності.

У розвідці наголошено на необхідності подальшого наукового вивчення англізмів, які внаслідок позасловних та внутрішньословних чинників проникають до української мови.

Ключові слова: англізми, запозичення, військова лексика, українська мова.

Iryna OLEKSANDRUK,
orcid.org/0000-0003-2701-1714

PhD, Junior Researcher

O. O. Potebnia Institute of Linguistics of the National Academy of Sciences of Ukraine
(Kyiv, Ukraine) ira_oleksandruck@ukr.net

ANGLICISMS IN CONTEMPORARY MILITARY LEXICON OF THE UKRAINIAN LANGUAGE

In this study, based on official electronic resources of the Armed Forces of Ukraine, websites of military units, and Ukrainian media, an analysis of English borrowings in the military sphere was carried out. The main factors influencing the processes of borrowing foreign words are considered.

The purpose of this article is to identify and analyze the peculiarities of the functioning of Anglicisms in the modern military vocabulary of the Ukrainian language.

As a result of analyzing the material under study, it was established that modern Ukrainian military vocabulary clearly contains Anglicisms to denote military equipment, weapons, gear, military professions and positions, communication in the army, as well as general military terms. The names of call signs have been recorded, some of which have been adapted to Ukrainian spelling conventions. The examples provided clearly illustrate the active use of English loanwords in contemporary military vocabulary.

¹ Статтю підготовлено в межах наукового проекту «Мова української армії: учора, сьогодні, завтра» (державний реєстраційний номер 0125U001288 від 20.02.2025).

The material under study contains borrowings that have been adapted to the Ukrainian spelling system, as well as those that retain their original foreign spelling. The use of complex, hybrid combinations has been highlighted. It is noted that Anglicisms in the military sphere, adapting to the norms of the Ukrainian language, form new word-formation models, enriching its lexical composition.

It has been established that the latest English borrowings related to the military sphere form word-formation chains in the process of assimilation into the Ukrainian language.

It has been established that the latest English-language borrowings related to the military sphere, in the process of assimilation into the Ukrainian language, are capable of forming word-formation nests and chains. The productivity of suffixal and prefixal methods of forming new words from English-derived linguistic units has been determined. With the help of word-forming morphemes, adjectives are formed from the names of persons by profession; verbs denoting actions related to the use of military weapons; nouns denoting persons by type of activity.

The study emphasizes the need for further scientific research into Anglicisms, which are entering the Ukrainian language as a result of extralinguistic and intralinguistic factors.

Key words: *anglicisms, borrowings, military vocabulary, Ukrainian language.*

Постановка проблеми. Дослідження запозичень є одним із актуальних напрямків сучасного мовознавства. Різноманітні суспільно-економічні зміни, глобалізація світових процесів у науці, техніці, освіті та культурі впливають на словниковий склад мови, зумовлюючи появу нових слів та значень. У сучасній українській мові спостерігаємо процес активного запозичення лексичних одиниць англословного походження, які функціонують у різних сферах мовного вжитку. В умовах війни особливий інтерес становить вивчення англізмів у військовій сфері, що зумовлює необхідність їхнього системного аналізу та класифікації.

Аналіз досліджень. В українському мовознавстві проблеми запозичення англословної лексики, зокрема причини проникнення, особливості адаптації, розвиток семантики висвітлено у працях багатьох учених: Б. М. Ажнюка (Ажнюк, 2001), Л. М. Архипенко (Архипенко, 2004, 2025), О. С. Дьолог (Дьолог, 2020), І. О. Коробової (Коробова, 2017), Я. В. Битківської (Битківська, 2019), П. О. Селігея (Селігей, 2007) та ін. В Інституті мовознавства ім. О. О. Потебні створено «Словник новітніх англізмів», що містить близько 4 тисяч слів і словосполучень, запозичених з англійської мови впродовж перших десятиліть ХХІ століття (Словник, 2022).

Мет статті – розглянути основні чинники, що впливають на запозичення лексики чужомовного походження; виявити та проаналізувати особливості функціонування англословних запозичень у сучасній військовій лексиці української мови.

Виклад основного матеріалу. На процеси запозичення іноземних слів впливають як екстралінгвальні (зовнішні, позамовні), так й інтралінгвальні (внутрішні, внутрішньомовні) чинники. До зовнішніх чинників переважно належать суспільні зміни, розвиток економіки, науки, техніки, культури. З-поміж внутрішньомовних причин запозичення вчені виділяють такі: відсутність слова для називання нового предмета, нового явища,

поняття; потреба у називанні для усунення непорозуміння між партнерами; потреба у позначенні комунікативно актуального поняття: якщо поняття торкається життєво важливих інтересів людей, то і слово, що його позначає, стає загальноновживаним; необхідність у розмежуванні змістовно близьких, але різних понять; необхідність спеціалізації понять у тій чи іншій сфері; тенденція до заміни словосполучень і описових зворотів однослівними найменуваннями; тенденція до закріплення запозичень, які можна об'єднати у певний лексичний ряд, базуючись на їх загальному значенні й повторюваності будь-якого одного структурного елемента; наявність у мові-рецепторі усталених термінологічних систем, які обслуговують ту чи іншу галузь; потреба в нових номінаціях як данина моді, престижності, підвищенню власного авторитету в очах оточення (Архипенко, 2004).

На думку І. О. Коробової, основними інтралінгвальними чинниками, що впливають на запозичення новітньої лексики чужомовного походження є: 1. Комунікативні: а) відсутність українських відповідників для найменування важливих новітніх предметів, приладів, понять, дій, процесів, явищ та реалій, запозичених з іноземної дійсності; б) прагнення до посилення й збереження комунікативної чіткості лексичних одиниць, що виражається в усуненні полісемії чи омонімії в українській мові. 2. Наукові: а) залучення іноземної лексики для заміни описового звороту на позначення певної дії, реалії, процесу або предмета однослівними найменуваннями; б) наявність словотвірного, граматичного та лексико-семантичного потенціалу для входження та функціонування запозичуваного слова в українській мові; в) функціонування в українській мові запозичених раніше структурно однотипних слів. 3. Виробничі: а) наявність в українській мові застарілих позначень процесів, реалій, дій, назв предметів, обладнання та приладів, які не відповідають сьогоденню (Коробова, 2017: 35).

П. О. Селігей основними чинниками проникнення запозичених слів називає такі: 1) англомовна термінологія є міжнародною, узвичаєною серед зарубіжних фахівців; 2) тенденція до лаконізму й однослівності; щоб заощадити зусилля, мовці воліють позначити поняття одним запозиченим терміном, аніж багатослівно-громіздким питомим зворотом; 3) чуже слово однозначне, його семантика більш конкретна й чіткіше окреслена, воно деталізує наявне поняття, вносить новий смисловий відтінок, який важко чи неможливо передати питомим аналогом; 4) естетичні або етичні міркування; 5) чужі слова жваво проникають і тоді, коли окремі суспільні прошарки захоплюються культурою іншого народу (Селігей, 2007: 7–11).

З одного боку, процес запозичення сприяє збагаченню словникового складу мови, а з другого – надмірне використання запозичень витісняє питому лексику та звужує сферу її вживання. Деякі дослідники розглядають процес запозичення англізмів як негативне явище, що призводить до засмічення мови та втрати питомої лексики, наголошуючи на необхідності добору українських відповідників, тоді як інші розглядають цей процес як чинник збагачення мови. На думку М. П. Баган, безпідставне використання англізмів призводить до збіднення лексику української мови, порушення її графічних і граматичних норм. Дослідниця зазначає, що в умовах глобалізації для збереження самобутності рідної мови, підвищення її статусу й комунікативної потужності важливо уникати неконтрольованого поширення в ній запозичень (Баган, 2020: 49).

Л. М. Архипенко вважає, що запозичення з інших мов не слід вважати чимось небезпечним, оскільки в умовах глобалізації й розвитку інформаційних технологій подібне поповнення словниково складу новими термінолексемами неминуче, проте не варто зловживати використанням англізмів лише заради моди, оскільки це призводить до знищення самобутності мови (Архипенко, 2025: 242).

Як зазначає П. О. Селігей, запозичення – об'єктивна необхідність, явище природне і нормальне. Багато чужих слів добре вписалися в українську мову, розширили її пізнавальний простір та синонімічні можливості, але важливо дотримуватися міри корисного запозичення (Селігей, 2007: 24).

У сучасній українській мові простежуємо активне використання англомовних запозичень в різних сферах мовного вжитку. В умовах війни особливий інтерес становлять запозичення у військовій сфері, які позначають різні військові найменування.

Матеріалом дослідження стала військова лексика, представлена на офіційних електронних інформаційних ресурсах ЗСУ, сторінках військових підрозділів, а також у текстах українських засобів масової інформації.

У результаті аналізу досліджуваного матеріалу встановлено, що найбільш виразно в сучасній українській військовій лексиці представлено англізми на позначення військової техніки, озброєння, спорядження, військових професій та посад, комунікації в армії, функціонують позивні та загальні терміни на позначення бойових дій. Розглянемо їх детальніше.

Найменування військової техніки, озброєння, обладнання: *джавелін, бомбер, стінгери, томагавки, членджер, дрон, мінідрон, джемер, радар, діп страйки, хаймарси, НРК «Снайдер»* та ін. Напр.: «Прикордонники упродовж доби знищили 16 ударних дронів рф» (Прикордонники..., 2025). «Від них не сховаєшся» – бригада «Рубіж» продемонструвала переваги своїх важких бомберів» (Від них..., 2025). «Міноборони допустило до експлуатації наземний робот «Снайдер»» (Міноборони..., 2025).

У досліджуваному матеріалі зафіксовано найменування, як адаптовані до української графічної системи, так і ті, що зберігають первинне іншомовне написання. Напр.: «Ракети Томагавк: характеристики, ціна та дальність польоту» (Ракети..., 2025). «У ВМС розповіли, які пускові установки може використовувати Україна для ракет Tomahawk» (У ВМС..., 2025). «Діп страйками називаємо клас ударних дронів, які здатні працювати на дуже великій відстані – це сотні кілометрів» (Діп страйками..., 2025). «DeepStrike на 800 км – СБС ЗСУ уразили другий за величиною нафтопереробний завод рф» (DeepStrike..., 2025). «Хаймарси вже давно зарекомендували себе на фронті» (Таку роботу..., 2025). «Трансформаційний стрибок: армія США збирається підсилити системи HIMARS гіперзвуковими ракетами» (Трансформаційний..., 2025). «Спочатку наші бійці з ПТРК Javelin уразили ворожий танк» (Javelin..., 2025). «Якщо твоя зброя FGM-148 «Джавелін» – працювати хочеться ще більше та краще» (Якщо твоя..., 2023).

Крім того, часто трапляються складні, гібридні комбінації, утворені за такими моделями: а) англійська аббревіатура + адаптований іменник (FPV-дрон); б) англійська аббревіатура + кілька адаптованих запозичених основ (FPV-дрони-бомбери); в) усі компоненти запозичені та передані українською графікою (дрон-хаб); г) запозичене англійське слово + українське (дрон-розвідник, дрон-перехоплювач). Напр.:

«Навіть на перехрестях, у дворах, замасковані чи захищені РЕБом – FPV-дрони знаходять ціль!» («Буханкам»..., 2025). «"Хто сховався – того знайдуть": український FPV-дрон полює на окупантів в осінньому лісі» (Хто сховався..., 2025). «FPV-дрони-бомбери зі скиданням боєприпасів для роботи на фронті» (FPV-дрони-бомбери..., 2025). «Дрони-перехоплювачі проти "Шахедів"» (Дрони-перехоплювачі..., 2025).

Найменування військових професій, посад: снайпер, марксмен, рейнджер, споттер та ін. Напр.: «Полк "К-2" шукає споттерів: що це за спеціальність і як досягнати» (Полк..., 2025). «Військова професія – марксмен: фахівець ділиться секретами» (Військова професія...2021). «"Іду на ви" – спецпризначенці провели посвяту нових рейнджерів» («Іду на ви»..., 2025).

А також комбіновані, частково запозичені: дрон-оператор, FPV-пілот, інженер JCATS, інструктор VBS, айті-офіцер, етичний хакер, стрілець-дронер, стрілець-снайпер та ін. Напр.: «54-та окрема механізована бригада ім. Івана Мазепи запрошує до співпраці енергійних і мотивованих осіб на посаду "Стрілець-снайпер МПБ"» (54-та окрема..., 2025). «Військова професія – інженер JCATS» (Військова професія..., 2021).

Загальні військові терміни на позначення комунікації в армії: брифінг, бриф, сітреп, мітинг: «Брифінг щодо стану розмінування піротехнічними підрозділами ДСНС деокупованих територій» (Брифінг..., 2023); пунктів контролю: чекпойнт, блокпост: «Назвали найпроблемніші блокпости на Харківщині» (Назвали..., 2024); на позначення різних дій: ейрстрайк, інтел, кібератака, нетворк та ін.

Трапляються найменування позивних, частина з яких адаптована до української графіки: «Бетмен», «Фох», «Фокс», «Снайдер», «Хантер», «Док», «DOC», «Смузі», «Босс», «Лакі», «Rocky» та ін. Напр.: «Дуже "ядовита" тактика ворога і засоби протидії: історія розвідниці "Бетмен"» (Дуже «ядовита»..., 2025). «Владислав на позивний Фох за час повномасштабної війни встиг повоювати в розвідці та мінометці» (Позивний Фох..., 2025). «Військовий з позивним "Фокс", головний сержант взводу 128-ї окремої гірсько-штурмової Закарпатської бригади, поділився своїми думками про війну, побратимів та ухиливців» (Якщо не хоче..., 2025).

У процесі засвоєння іншомовні лексеми проходять кілька етапів адаптації в мові-реципієнті. Під впливом української мови запозичення зазнають різних змін – фонетичних, граматичних, слово-

твірних, семантичних. Найпродуктивнішими способами творення нових слів від основ іншомовних запозичень є такі: суфіксальний, префіксальний, слово– та основоскладання.

Зокрема, за допомогою суфікса -ськ(ий) утворюються прикметники від назв осіб за професією: снайпер – снайперський, марксмен – марксменський. Напр.: «Неабияк у дронарській справі Янкі допомагає і технічна освіта, адже за потреби він швидко може відремонтувати пошкоджені дрони» (Пілот БПЛА..., 2024). «Як потрапити до вищої снайперської світової ліги: про марксменський курс та прийоми від досвідчених інструкторів» (Як потрапити..., 2025).

Активними є дієслівні деривати з суфіксом -и на позначення дії, пов'язаної з використанням військової зброї у значенні «атакувати, нищити ворога»: джавелінити, стінгерити, хаймарсити. Напр.: «Байрактарити, енлоїти, джавелінити, стінгерити, хаймарсити – нищити ворога, ходити на полювання, партизанити» (АрміяInform..., 2022).

Високу словотвірну активність демонструє суфікс -ар, за допомогою якого утворюються лексеми на позначення осіб за родом діяльності, наприклад, дронар: «Волинський щит: Дронар Сірій із "Сапсану" – бойового братерства мужніх людей» (Волинський щит..., 2025). За допомогою суфіксів -ар та -к(а) утворюються іменники жіночого роду від назв осіб чоловічої статі: дронарка, снайперка, дрон-операторка. Напр.: «Я жінка на бойовій посаді. Потрапила саме туди, куди хотіла, – розповідає дронарка на псевдо Бароко (Я жінка..., 2025).

За допомогою префікса за– від дієслівних основ утворюються лексеми, що позначають дію/результат дії: заджавелінити, застінгерити – «знищити ворога за допомогою відповідної зброї».

Унаслідок зазначених словотвірних процесів формуються словотвірні ланцюги, що свідчать про високий рівень адаптації запозичень у мовній системі. Напр.: дрон – дронар – дронарка – дронарський; снайпер – снайперка – снайперський; джавелін – джавелінити – заджавелінити та ін.

Погоджуємося із думкою Л. М. Архипенко, що запозичення англізмів і утворення на їхній основі нових слів збагачує міжнаціональний лексичний фонд. Цей процес вимагає уваги та відкриває перспективи для нових досліджень (Архипенко, 2025: 243).

Висновок. Отже, у сучасній українській мові спостерігаємо активне функціонування англійських запозичень у військовій сфері, зокрема на позначення військової техніки, озброєння, спо-

рядження, професiй та посад. У результатi дослідження з'ясовано, що англiзми, засвоюючись українською мовою, активно пристосовуються до норм української мови, проходять кiлька етапiв адаптацiї, формують словотвiрнi ланцюги, що сприяє збагаченню лексичного складу. Під впливом вiйни процес запозичення триває, частина

новiтнiх англiзмiв має потенцiал бути лексикографiчно зареєстрованими у словниках української мови. У розвiдцi лише частково розглянуто проблему адаптацiї англiзмiв до української мови, тому питання їх функцiонування, адаптацiї та кодифiкацiї потребують подальшого системного вивчення.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. АрмiяInform представляє словник неологiзмiв української мови. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/cvikoh> (дата звернення 20.10.2025).
2. Архипенко Л. М. Англiзми в національних мовах: сучаснi тенденцiї запозичування. *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серiя: Фiлологiя. Журналiстика*. 2025. Том 36 (75). № 1. Частина 1. С. 239–243.
3. Архипенко Л. М. Іншомовнi лексичнi запозичення в українській мовi: етапи і ступенi адаптацiї (на матерiалi англiцизмiв у пресi кiнця XX – початку XXI ст.): автореф. дис. ... канд. фiлол. наук: 10.02.01. Харкiв, 2004. 20 с. URL: https://otherreferats.allbest.ru/languages/00442157_0.html (дата звернення 26.10.2025).
4. Баган М. П. Англiзацiя сучасного українськомовного комунiкативного простору: причини, основнi вияви та наслiдки. *Українська мова*. 2020. № 1 (73). С. 38–53.
5. Биткiвська Я. В. Словотвiрне пристосування англiцизмiв до прикметникової підсистеми сучасної української мови. *Прикарпатський вiсник НТШ*. Слово. 2019. № 3. С. 131–138.
6. Брифiнг щодо стану розмiнування пiротехнiчними пiдроздiлами ДСНС деокупованих територiй. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/aaerlx> (дата звернення 20.10.2025).
7. «Буханкам» приготуватись: полк «Рейд» влаштував полювання на російських «робочих конячок». *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/bdgeou> (дата звернення 20.10.2025).
8. «Вiд них не сжоваєшся» – бригада «Рубiж» продемонструвала переваги своїх важких бомберiв. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/megslp> (дата звернення 20.10.2025).
9. Вiйськова професiя – iнженер JCATS. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/tqkbyg> (дата звернення 20.10.2025).
10. Вiйськова професiя – марксмен: фахiвець дiлиться секретами. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/tfaaxj> (дата звернення 20.10.2025).
11. Волинський щит: Дронар Сiрий iз «Сапсану» – бойового братерства мужнiх людей. *Слово правди*. URL: <https://surl.li/qurkhw> (дата звернення 20.10.2025).
12. Дiп страйками називаємо клас ударних дронiв, якi здатнi працювати на дуже великiй вiдстанi – це сотнi кiлометрiв. *УНІАН*. URL: <https://surl.li/habirc> (дата звернення 20.10.2025).
13. Дрони-перехоплювачi проти «Шахедiв». *Forbes*. URL: <https://surl.li/rjldlu> (дата звернення 20.10.2025).
14. Дуже «ядовита» тактика ворога і засоби протидiї: iсторiя розвiдницi «Бетмен». *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/phscl> (дата звернення 20.10.2025).
15. Дьолог О. С. Лексичнi англiцизми як особливiсть сучасної мовної моди. *Закарпатські фiлологiчнi студiї*. Ужгород: Видавничий дiм «Гельветика», 2020. Т. 1. Вип. 13. С. 43–47.
16. «Iду на ви» – спецпризначенцi провели посвяту нових рейнджерiв. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/xdqstt> (дата звернення 20.10.2025).
17. Коробова І. О. Семантичне та словотвiрне освоєння новiтнiх запозичень в українській мовi: дис. ... канд. фiлол. наук: 10.02.01. Киiв – Запорiжжя, 2017. 443 с.
18. Мiноборони допустило до експлуатацiї наземний робот «Спайдер». *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/fotgph> (дата звернення 20.10.2025).
19. Назвали найпроблемнiшi блокпости на Харкiвщинi. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/rvzchm> (дата звернення 20.10.2025).
20. Пiлот БПЛА з позивним Янкi – наймолодший представник своєї сiм'ї, яка повним складом стала на захист України. *Facebook*. URL: <https://surl.li/fvkwbv> (дата звернення 20.10.2025).
21. Позивний Fox: «Я пішов до армiї у 18 рокiв і буду тут, поки в країні йде вiйна». *Цензор.НЕТ*. URL: https://tgch.nl/censor_net/post/68853 (дата звернення 20.10.2025).
22. Полк «К-2» шукає споттерiв: що це за спецiальнiсть і як доєднатись. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/ygbhwj> (дата звернення 20.10.2025).
23. Прикордонники упродовж доби знмщили 16 ударних дронiв рф. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/czuzeg> (дата звернення 20.10.2025).
24. Ракети Томагавк: характеристики, цiна та дальнiсть польоту. *Факти*. URL: <https://surl.li/semtta> (дата звернення 20.10.2025).
25. Селiгей П.О. Що нам робити iз запозиченнями? *Українська мова*, 2007. № 4. С. 16–32.
26. Словник новiтнiх англiзмiв / Укл. Лесь Белей, Аліна Гончаренко, Марина Кiву, Ірина Олександрук. К.: Наукова думка, 2022. 320 с.
27. Таку роботу HIMARS показали вперше за всю вiйну! ТЧН. URL: <https://surl.li/ntifvu> (дата звернення 20.10.2025).
28. Трансформацiйний стрибок: армiя США збирається пiдсилити системи HIMARS гiперзвуковими ракетами. *АрмiяInform*. URL: <https://surl.li/deksyx> (дата звернення 20.10.2025).

29. У ВМС розповіли, які пускові установки може використовувати Україна для ракет Tomahawk. *УНІАН*. URL: <https://surl.li/ddanlm> (дата звернення 20.10.2025).
30. «Хто сховався – того знайдуть»: український FPV-дрон полює на окупантів в осінньому лісі. *АрміяInform*. URL: <https://surl.li/cc/brksxp> (дата звернення 20.10.2025).
31. Я жінка на бойовій посаді. Потрапила саме туди, куди хотіла», – розповідає дронарка на псевдо Бароко. *Facebook. Національна гвардія України*. URL: <https://www.facebook.com/watch/?v=743950725476230> (дата звернення 20.10.2025).
32. Як потрапити до вищої снайперської світової ліги: про марксменський курс та прийоми від досвідчених інструкторів. *АрміяInform*. URL: <https://surl.li/bnuajp> (дата звернення 20.10.2025).
33. «Якщо не хоче воювати він, то доведеться їм»: історія головного сержанта взводу з позивним «Фокс». *АрміяInform*. URL: <https://surl.li/opdbsd> (дата звернення 20.10.2025).
34. Якщо твоя зброя FGM-148 «Джавелін» – працювати хочеться ще більше та краще. *АрміяInform*. URL: <https://surl.li/omdyif> (дата звернення 20.10.2025).
35. DeepStrike на 800 км – СБС ЗСУ уразили другий за величиною нафтопереробний завод рф. *АрміяInform*. URL: <https://surl.li/bunfbg> (дата звернення 20.10.2025).
36. FPV-дрони-бомбери зі скиданням боєприпасів для роботи на фронті. *Brave1 Market*. URL: <https://market-brave1.delta.mil.gov.ua/bomber/> (дата звернення 20.10.2025).
37. Javelin та дрони вирішують – російський бронештурм яскраво знищили. *АрміяInform*. URL: <https://surl.li/zdigwa> (дата звернення 20.10.2025).
38. 54-та окрема механізована бригада ім. Івана Мазепи запрошує до співпраці енергійних і мотивованих осіб на посаду «Стрілець-снайпер МПБ». *Work.ua*. URL: <https://www.work.ua/jobs/6667360/> (дата звернення 20.10.2025).

REFERENCES

1. ArmiiInform predstavliaie slovnyk neolohizmiv ukraïnskoi movy. [ArmyInform presents a dictionary of neologisms in the Ukrainian language]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/cvikoh> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
2. Arkhyenko L. M. (2025). Anhlizmy v natsionalnykh movakh: suchasni tendentsii zapozychuvannia [Anglicisms in national languages: current trends in borrowing]. *Vcheni zapysky TNU imeni V. I. Vernadskoho. Seriiia: Filolohiia. Zhurnalistyka*. Tom 36 (75). № 1. Chastyna 1. S. 239–243. [in Ukrainian].
3. Arkhyenko L. M. (2004). Inshomovni leksychni zapozychennia v ukraïnskii movi: etapy i stupeni adaptatsii (na materialii anhlitsyzmiv u presi kintsia XX – pochatku XXI st.) [Foreign lexical borrowings in the Ukrainian language: stages and degrees of adaptation (on the material of anglicisms in the press of the late 20th–early 21st centuries)]: avtoref. dys. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Kharkiv, 20 s. URL: https://otherreferats.allbest.ru/languages/00442157_0.html (data zvernennia 26.10.2025). [in Ukrainian].
4. Bahan M. P. (2020). Anhlizatsiia suchasnoho ukraïnskomovnoho komunikatyvnoho prostoru: prychny, osnovni vyjavy ta naslidky [The anglicization of the modern Ukrainian-language communicative space: causes, main manifestations, and consequences]. *Ukrainska mova*. № 1 (73). S. 38–53. [in Ukrainian].
5. Bytkivska Ya. V. (2019). Slovtvirne prystosuvannia anhlitsyzmiv do prykmetnykovoi pidsystemy suchasnoi ukraïnskoi movy [The morphological adaptation of Anglicisms to the adjectival subsystem of modern Ukrainian]. *Prykarpatskyi visnyk NTSh. Slovo*. № 3. S. 131–138. [in Ukrainian].
6. Bryfinh shchodo stanu rozminuvannia pirotekhnichnymy pidrozdilamy DSNS deokupovanykh terytorii [Briefing on the status of demining by pyrotechnic units of the State Emergency Service in deoccupied territories]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/aaerlx> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
7. «Bukhanka» pryhotuvaty: polk «Reid» vlashtuvav poliuvannia na rosiiskyykh «robochykh koniachok» [«Bukhanka» get ready: the «Raid» regiment has launched a hunt for Russian «workhorses»]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/bdgeo> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
8. «Vid nykh ne szhovaieshia» – bryhada «Rubizh» prodemonstruvala perevahy svoikh vazhkykh bomberiv [«You can't hide from them» – the Rubizh brigade demonstrated the advantages of their heavy bombers]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/megslp> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
9. Viiskova profesiia – inzhener JCATS [Military profession – JCATS engineer]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/tqkbyg> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
10. Viiskova profesiia – marksman: fakhivets dilytsia sekretamy [Military profession – marksman: specialist shares secrets]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/tfaaxj> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
11. Volynskyi shchyt: Dronar Siryi iz «Sapsanu» – boiovoho braterstva muzhnykh liudei [Volyn Shield: Dronar Siroi from Sapsan – a brotherhood of brave men]. *Slovo pravdy*. URL: <https://surl.li/qurkhw> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
12. Dip straikamy nazyvaemo klas udarnykh droniv, yaki zdatni pratsiuvaty na duzhe velykii vidstani – tse sotni kilometriv [Deep strikes refer to a class of strike drones capable of operating at very long ranges – hundreds of kilometers.]. *UNIAN*. URL: <https://surl.li/habirc> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
13. Drony-perekhopliuvachi proty «Shakhediv» [Interceptor drones against «Shahids»]. *Forbes*. URL: <https://surl.li/rjldlu> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
14. Duzhe «iadovyta» taktyka voroha i zasoby protydyi: istoriia rozvidnytsi «Betmen» [The enemy's highly toxic tactics and countermeasures: the story of the Batman reconnaissance aircraft.]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/phsrl> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
15. Doloh O. S. (2020). Leksychni anhlitsyzmy yak osoblyvist suchasnoi movnoi mody [Lexical Anglicisms as a feature of contemporary linguistic fashion]. *Zakarpatski filolohichni studii. Uzhhorod: Vydavnychiy dim «Helvetyka»*. T. 1. Vyp. 13. S. 43–47. [in Ukrainian].
16. «Idu na vy» – spetspryznachentsi provely posviatu novykh reindzheriv [«I'm going for you» – special forces conducted an initiation ceremony for new rangers.]. *ArmiiInform*. URL: <https://surl.li/xdqstt> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].

17. Korobova I. O. (2017). Semantychne ta slovotvirne osvoiennia novitnikh zapozychen v ukrainskii movi [Semantic and word formation assimilation of the latest borrowings in the Ukrainian language]: dys. ... kand. filol. nauk: 10.02.01. Kyiv – Zaporizhzhia. 443 s. [in Ukrainian].
18. Minoborony dopustylo do ekspluatatsii nazemnyi robot «Spaider» [The Ministry of Defense has approved the Spider ground robot for use]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/fotgph> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
19. Nazvaly naiproblemnishi blokpisty na Kharkivshchyni [The most problematic checkpoints in the Kharkiv region have been named]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/rvzchm> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
20. Pilot BPLA z pozyvnyim Yanki – naimolodshyi predstavnyk svoiei simi, yaka povnym skladom stala na zakhyst Ukrainy [The UAV pilot with the call sign Yankee is the youngest member of his family, all of whom have joined the defense of Ukraine]. Facebook. URL: <https://surl.li/fvkwv> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
21. Pozyvnyi Fox: «Ja pishov do armii u 18 rokiv i budu tut, poky v kraini yde viina» [Call sign Fox: “I joined the army at 18 and will stay here as long as there is war in the country”]. Tsenzor.NET. URL: https://tgch.nl/censor_net/post/68853 (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
22. Polk «K-2» shukaie spotteriv: shcho tse za spetsialnist i yak doiednatys [The K-2 Regiment is looking for spotters: what this specialty entails and how to join]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/ygbhwj> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
23. Prykordonnyky uprodovzh doby znmschchyly 16 udarnykh droniv rf [Border guards destroyed 16 Russian attack drones within 24 hours]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/czuzeg> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
24. Rakety Tomahavk: kharakterystyky, tsina ta dalnist polotu [Tomahawk missiles: characteristics, price, and flight range]. Fakty. URL: <https://surl.li/semmta> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
25. Selihei P. O. (2007). Shcho nam robyty iz zapozychenniamy? [What should we do with borrowings?]. Ukrainska mova. № 4. S. 16–32. [in Ukrainian].
26. Slovyk novitnikh anhlyzmiv (2022) [Dictionary of the latest Anglicisms] / Ukl. Les Belei, Alina Honcharenko, Maryna Kivu, Iryna Oleksandrak. K.: Naukova dumka, 2022. 320 s. [in Ukrainian].
27. Taku robotu HIMARS pokazaly vpershe za vsiu viinu! [This is the first time HIMARS has been shown in action during the entire war!] TSN. URL: <https://surl.li/ntifvu> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
28. Transformatsiinyi strybok: armiiia SShA zbyraietsia pidsylyty systemy HIMARS hiperzvukovymy raketamy [Transformational leap: US Army plans to enhance HIMARS systems with hypersonic missiles]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/deksyx> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
29. U VMS rozpovily, yaki puskovi ustanovky mozhe vykorystovuvaty Ukraina dlia raket Tomahawk [The Navy has revealed which launchers Ukraine can use for Tomahawk missiles]. UNIAN. URL: <https://surl.li/ddanlm> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
30. «Khto skhovavsia – toho znaidut»: ukrainskyi FPV-dron poliue na okupantiv v osinnomu lisi [«Those who hide will be found»: Ukrainian FPV drone hunts occupiers in autumn forest]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/ccbrkxsp> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
31. Ia zhinka na boiovii posadi. Potrapyla same tudy, kudy khotila, – rozpovidaie dronarka na psevido Baroko [I am a woman in a combat position. I ended up exactly where I wanted to be, says a female drone operator who goes by the pseudonym Baroko]. Facebook. Natsionalna hvardiia Ukrainy. URL: <https://www.facebook.com/watch/?v=743950725476230> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
32. Iak potrapyty do vyshchoi snajperskoi svitovoi lihy: pro marksmentskyi kurs ta pryomy vid dosvidchenykh instruktoriv [How to get into the world's top sniper league: marksmanship training and techniques from experienced instructors]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/bnuajp> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
33. «Iakshcho ne khoche voivaty vin, to dovedetsia yim»: istoriia holovnoho serzhanta vzvodu z pozyvnyim «Foks» [«If he doesn't want to fight, they will have to»: the story of the platoon sergeant major with the call sign «Fox»]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/opdbsd> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
34. Iakshcho tvoia zbroia FGM-148 «Dzhavelin» – pratsiuvaty khochetsia shche bilshe ta krashche [If your weapon is an FGM-148 Javelin, you want to work even harder and better]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/omdyif> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
35. DeepStrike na 800 km – SBS ZSU urazyly druhyi za velychynoiu naftererobnyi zavod rf [DeepStrike at 800 km – Ukrainian Armed Forces strike Russia's second-largest oil refinery]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/bunfbg> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
36. FPV-drony-bombery zi skydanniam boieprypasiv dlia roboty na fronti [FPV bomber drones with ammunition drop for frontline operations]. Brave1 Market. URL: <https://market-brave1.delta.mil.gov.ua/bomber/> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
37. Javelin ta drony vyrishuiut – rosiyskyi broneshturm yaskravo znyshchyly [Javelins and drones decide the outcome – Russian armored assault force decisively destroyed]. ArmiiaInform. URL: <https://surl.li/zdigwa> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].
38. 54-ta okrema mekhanizovana bryhada im. Ivana Mazepy zaprosuie do spivpratsi enerhiinykh i motyvovanykh osib na posadu «Strilets-snaiper MPB» [The 54th Separate Mechanized Brigade named after Ivan Mazepa invites energetic and motivated individuals to apply for the position of «MPB Sniper Rifleman»]. Work.ua. URL: <https://www.work.ua/jobs/6667360/> (data zvernennia 20.10.2025). [in Ukrainian].

Дата першого надходження рукопису до видання: 27.10.2025

Дата прийнятого до друку рукопису після рецензування: 28.11.2025

Дата публікації: 19.12.2025